

СТАНОВИЩЕ

от доц. Маринела Иванова Грудева, дп
член на научно жури, определено със Заповед № № Р-109-325/07.10.2019г. на Ректора на
Медицински университет, гр. Варна

Относно: Конкурс за заемане на академична длъжност „професор“ в област на висшето образование 1. Педагогически науки, професионално направление 1.3. Педагогика на обучението по..., специалност „Педагогика на преподаването на специализиран немски език за медицински цели (и електронно обучение)“ за нуждите на Департамента по чуждоезиково обучение на Медицински университет „Проф.д-р Параскев Стоянов“- Варна по обява в ДВ бр.62/06.08.2019 г.

В обявения конкурс участва един кандидат - Иван Стоянов Мерджанов, д-р по педагогика, доцент в Департамента по чуждоезиково обучение, комуникации и спорт при Медицински университет „Проф. д-р П. Стоянов“- гр. Варна, който е представил всички изискуеми документи по Закона за развитие на академичния състав на Република България, Правилника за неговото приложение, а също така и Правилника за развитие на академичния състав на МУ - Варна от 29.10.2018 г.

I. Кратки данни за кандидата

Иван Стоянов Мерджанов е роден на 03.04.1962 г. във Варна. Завършва средно образование в Първа езикова гимназия – Варна, през 1981 г., а висше образование във ВТУ „Св. св.Кирил и Методий“ през 1987г., по специалност „Немска филология,“ с професионална квалификация „Специалист по немска филология и учител по немски език и литература.“

През 2013 г. придобива ОНС „доктор,“ по научна специалност „Педагогика на обучението по ... (Методика на обучението по немски език) в СУ „Св. Климент Охридски“, след успешна защита на дисертационен труд на тема: „Дидактико-методически аспекти на разработването и приложението на Интернет-базирана учебна среда за специализиран (немски) език на студенти по медицина.“

II. Професионално развитие

Професионалната кариера на Иван Мерджанов започва през 1987г., като учител по немски език в ОУ „Ив. Вазов“ гр. Провадия. В периода 1990/1994 г. натрупва професионален опит в сферата на висшето образование, като преподавател по немски език: най-напред в Катедрата по чужди езици на Стопанската академия "Д. А. Ценов" в гр.

Свищов (1990/1992 г.), а след това и като преподавател и старши преподавател по специализиран немски език за медицински цели в Катедрата по чужди езици (по-късно Департамент по чуждоезиково обучение, комуникации и спорт) към Медицински университет „Проф. д-р П. Стоянов“, гр. Варна.

През 2014 г. заема академична длъжност „доцент“ в Медицински университет „Проф. д-р П. Стоянов“, гр. Варна, след успешно спечелен конкурс и заедно с това и административни длъжности, като директор на Департамента по чуждоезиково обучение, комуникации и спорт към Медицински университет – Варна и като директор на ИЦЕДО.

Своите професионални и административни задължения, доц. Мерджанов изпълнява успешно в умело съчетание с основната си преподавателска дейност.

Заедно с това, в периода 1995 – 2009 г. той осъществява и четири специализации, извън пределите на България: Австрия (Залцбург и Кремс) и Германия (Дюселдорф и Мюнхен), с помощта на които разширява и задълбочава спектъра на своята професионална компетентност и научно-изследователски интереси (предпоставка за това е притежаваната от доц. Мерджанов висока езикова и комуникационна култура, основана на професионално граматическо, лексикално и методическо владение на няколко езика: *български, немски, английски и руски*, което прави вербалния и писмен стил на кандидата ясно разпознаваем със своята изключителна прецизност, логичност и лекота на изразяване).

III. Учебна и преподавателска дейност

Учебната и преподавателската дейност на Иван Мерджанов, като доцент в Медицински университет – Варна е свързана приоритетно с подготовката и провеждането на занятия по специализиран немски език за шест специалности: *медицина, дентална медицина, фармация, медицинска сестра, акушерка и здравен мениджмънт*. Тя отразява завиден над 29 годишен опит, който в по-голямата част придобива в Медицински университет – Варна.

От представената справка за учебна натовареност е видно, че кандидатът не само изпълнява определената му годишна заетост (по решение на АС Протокол №4 от 11.04.2011 г.), но за изискуемия период на отчитане, във връзка с конкурса, я надхвърля близо четири пъти.

Стажът по упражняваната специалност също предизвика респект и уважение. Изчислен към 27.08.2019г. той обхваща близо 32г.

IV. Научна, изследователска и публикационна активност

Съгласно чл. 138 (1), т.4 от Правилника за развитие на академичния състав на МУ-Варна, доцент Иван Мерджанов, д.п. е представил стандартизирана справка, отразяваща

минималните национални изисквания за заемане на академична длъжност „професор“ (на хартиен и електронен носител).

Представената като доказателствен материал научна продукция на кандидата включва общо 37 заглавия, от които: 10 за покриване на минималните изисквания за заемане на академична длъжност „професор,“ които са разпределени в наукометричен аспект както следва:

- По критерий А1 - Дисертационен труд на тема: „Дидактико-методически аспекти на разработването и приложението на Интернет-базирана учебна среда за специализиран (немски) език на студенти по медицина“ (2012).
- По критерий В 3 - Самостоятелна монография/хабилитационен труд/ “Измерения на Е-изпита. Електронното изпитване в контекста дигитализацията на висшето образование“ (2019), ISBN 978-619-221-221-6, Изд. МУ-Варна,
- По критерий Г 4 - Колективна монография „Съвременни предизвикателства пред висшето медицинско образование (дистанционно и електронно обучение)“ в съавторство с Маринела Грудева, не представена като хабилитационен труд (2018), ISBN: 978-619-221-123-3, Изд. МУ-Варна.
- По критерий Г 5 - Публикувана книга на базата на защитен дисертационен труд за присъждане на образователна и научна степен „доктор“ - Електронно обучение и специализиран немски език. Дидактико-методически аспекти в приложението на електронна платформа за обучение по специализиран (немски) език в областта на медицината (2019), ISBN: 978-619-241-061-2, Изд. „СТЕНО“
- По критерий Г 6 - Публикации и доклади в научни издания, реферирани и индексирани в световни бази данни – общо 1 „Didactic Approaches to Preclinical E-testing for Medical Students“, в съавторство с Илина Дойкова (*под печат*) (2019).
- По критерий Г 7 - Публикации и доклади, публикувани в нерепериранна научни издания с научно рецензиране или публикувани в редактирани колективни томове – общо 3
- По критерий Е 20 – Публикувани учебници – 3 броя.

Извън справката за минимални изисквания са представени общо **27** публикации, от които:

- **26** - реално отпечатани в нерепериранни издания с научно рецензиране или публикувани в редактирани колективни томове с ISBN, в т.ч. 1 под печат (представен сертификат от испанския издател).

- **1** - реално отпечатани в нерепериранни списания, с научно рецензиране с ISSN.

Публикациите на чужд език, в двата представени списъка, извън справката за минимални изисквания са общо 12, а на български език – 24.

От академичната справка, изготвена от библиотеката на МУ-Варна, във връзка с представените в конкурса публикации е видно, че доц. Мерджанов е самостоятелен автор в

над 70% от тях и първи автор в над 20 % от публикациите в съавторство, което откроява неговата водеща позиция при осъществяването на научни изследвания по различни проблеми, кореспондиращи с основната насока на обявения конкурс.

Научната активност на доц. Мерджанов, за периода от заемане на академична длъжност „доцент“ до настоящия момент се характеризира с общо 17 участия в национални и международни форуми.

Включените като доказателствен материал в справката за минимални изисквания за заемане на академична длъжност „професор“ публикации както и представените извън нея са резюмирани на български и английски език.

Монографичният /хабилитационен/ труд „Измерения на е-изпита електронното изпитване в контекста на дигитализацията на висшето образование“ също е представен с две нормативно изискуеми резюмета (на български и английски език), всяко в обем от по 10 страници. Фокусът на монографичния труд е поставен върху популярен сегмент от електронното обучение – електронният тест или електронното изпитване, който е все още недостатъчно добре проучен и поради това е разположен в дискуссионния спектър. Разкрива ясно заявен авторски стремеж към открояване на обективните причини и реалните предпоставки, свързани с неговото трайно решаване и амбиция да допринесе за формирането на една нова и необходима педагогическа специалност, до каквато през последното десетилетие се разви изпитната дидактика, както и за обособяването в нейните рамки на специализирана дидактика на електронното изпитване.

За постигането на формулираните цел и задачи на изследването, в монографичния труд се очертават няколко логически свързани акценти:

- Разкриване значението на дигитализацията за модернизация на висшите училища и мястото на електронните тестове в образователния процес.
- Обосноваване на предимствата и недостатъците на електронното изпитване по отношение на конвенционалните изпитни формати и критериите за качество на електронните тестове.
- Разкриване съдържанието и очертавяне на рамките на изпитната дидактика като самостоятелна дисциплина, мястото на класическата теория на теста и отношението ѝ към електронното изпитване.
- Акцентиране върху доказателства идентифициращи още по-ясно необходимостта от връзка между формулирането на учебните цели и подбора на подходящи индикатори за измерване на тяхното постигане, които обуславят и разработването на изпитните задачи.

По този начин, монографичният труд се откроява и като съществен принос на автора по отношение на задълбочаването на педагогическата (теоретична и методическа) подготовка на университетските преподаватели по разработването на дидактически електронни тестове за установяване равнището на знанията, уменията и компетентностите на студентите.

Представените в конкурса доказателствени материали за научно-изследователска и публикационна активност са своеобразни носители на значими научни приноси, които са систематизирани и представени в *пет тематични направления*:

- Проучване на лексикалните, синтактични и семантични особености на медицинската документация на немски език (3 - 6, 10, 11,12; 4-7, 8, 10)
- Типология на задачите и упражненията по специализиран немски език за студенти по медицина (3- 5,7, 11, 13; 4-6, 8, 9, 13)
- Ревизия на учебните цели и определяне на ключовите компетенции в обучението по специализиран немски език в областта на медицината. (3 – 1, 3, 8, 11; 4 - 4, 5, 10)
- Педагогически аспекти на електронното обучение (Г4, Г5, Г6 – 1, Г7 - 3; 3-1, 2, 3, 4,7, 9; 4 – 1, 2, 3, 6, 11, 12)
- Изпитна дидактика и дидактиката на електронното изпитване (В-монография, Г6-1, Г7-2 3 – 2, 8, 4; 4 -1, 8, 10,11)

От приложените материали могат да се изведат и някои допълнителни приноси на доц. Мерджанов, които са с научно-приложен характер, като:

- Разработени и актуализирани 11 броя учебни програми по специализиран немски език за специалностите „Медицина“, „Дентална медицина“, „Фармация“, „Медицинска сестра“, „Акушерка“, „Логопедия“, „Кинезитерапия“, „Обществено здравеопазване“, „Обществено здравеопазване и здравен мениджмънт“, Здравен мениджмънт“, „Рехабилитация, морелечение, уелнес и СПА“.
- Отпечатан учебник с учебна тетрадка по немски език за медици Kommunikation in der Klinik I, Fachsprache Deutsch für Studenten der Medizin (2015 г.), който се използва за обучението на студентите по медицина.
- Отпечатан учебник с учебна тетрадка по немски език за студентите специалностите „Дентална медицина“ и „Фармация“ - Deutsch in der Zahnmedizin und in der Pharmazie. Fachsprache Deutsch für Studenten der Zahnmedizin und der Pharmazie. Учебник и учебна тетрадка (2015 г).
- Отпечатана втора част на учебника по немски език за медици Kommunikation in der Klinik II, Fachsprache Deutsch für Studenten der Medizin Учебник и учебна тетрадка за нива B2 и C1 (2017 г.)

В представената справка за цитирания в публикации на други автори са посочени общо 21, от които 20 са открити в монографии и колективни томове с научно рецензиране и 1 в нереферирани списания с научно рецензиране. Тава показва, че кандидат е разпознаваем и уважаван учен, чиято научна-изследователска дейност предизвиква оправдан интерес.

Доц. Мерджанов членува в престижни научни организации, като: Съюза на германистите в България и Съюз на преподавателите по немски език в България.

Регистрира участия в национални и международни проекти, като на три от тях е ръководител:

- Участие в международен образователен проект по програма Леонардо на ЕС: Всички тези доказателства разкриват доц. Мерджанов като учен с широк аспект на научни и изследователски интереси, с креативно мислене и стремеж към постоянно иновиране на учебното съдържание, на модернизирани методи и средствата за чуждоезиково обучение, съобразно динамиката на развитие на образователните процеси в световен мащаб и бързото навлизане на нови технологии.
- IMED-KOMM - Интеркултурна медицинска комуникация в Европа № DE/12/LLP-LdV/TOI/147501 (2012-2014 г).
- Участие в национален научен или образователен проект № BG051PO001-3.1.07-0061 по Оперативна програма "Развитие на човешките ресурси". Наименование: "Повишаване на комуникативната компетентност на студентите по медицина, дентална медицина, фармация, здравен мениджмънт и здравни грижи чрез оптимизиране и създаване на нови учебни програми по комуникация в областта на здравеопазването и специализиран чужд език, отговарящи на съвременните потребности на болниците и други лечебни заведения и на изискванията на модерната информационна среда" (2013 - 2014 г.).
- Участие в Проект № BG051PO001-3.1.09-0013 "Създаване на съвременна система за кариерно израстване на преподавателите в Медицински университет "Проф. д-р Параскев Стоянов" - Варна" (2013-2014 г.).
- Ръководител от българска страна на Международен образователен проект по програма Грюндвиг на ЕС: Ripe for the Internet - senior education and eLearning in a cross-generational context, 1142 74-CP-1-2004-1-DE-Grundtvig-G1 (2005-2007 г.).
- Ръководител от българска страна на Международен образователен проект по програма Леонардо на ЕС: e-LANCOM: An e-learning module to improve LANguage related COMmunication skills in health. № LLP-LdV-TOI-2007-TR-071 (2007-2009 г.).
- Ръководител от българска страна на Международен образователен Проект HELP 2 – разработване на онлайн платформа за медицински английски и немски език по програма ЕРАЗЪМ + № 2018-1-CZ01-KA203-048150 (2018-2021 г).

V. Заключение

Доц. Иван Мерджанов, кандидат за заемане на академичната длъжност „Професор“ отговаря напълно на задължителните и специфичните изисквания и наукометрични критерии, посочени в ЗРАСРБ и Правилника на МУ-Варна. Същият има сериозно участие в учебния процес на Медицински университет – Варна. Автор и съавтор е в съдържателно издържана и професионално насочена монографична и учебно-методическа литература. Участва активно в научни форуми и в разработването на проекти. Членува в престижни научни организации. Откроява се със задълбочена и разностранна научна и изследователска дейност.

Съвместната ни изследователска и публикационна дейност, ми дава основание да го определя и като изключително добронамерен, етичен, ерудиран и с високо ниво на компетентност колега – специалист.

Прецизността на представените документи и материали по конкурса, тяхната обективност и коректност, научната им стойност и практическата им приложимост в обучението на преподаватели и студенти, ми дава основание да предложа **доц. Иван Стоянов Мерджанов, дп да заеме академичната длъжност „професор” по научната специалност „Педагогика на преподаването на специализиран немски език за медицински цели (и електронно обучение)”** за нуждите на Департамента по чуждоезиково обучение на Медицински университет „Проф.д-р Параскев Стоянов“-Варна.

11.12.2019 г.

Изготвил становището:
Доц. Маринела Грудева, дп

